Out-of-equilibrium states and quasi-many-body localization in polar lattice gases

L. Barbiero, C. Menotti, A. Recati and L. Santos

1 Dipartimento di Fisica e Astronomia "Galileo Galilei", Università di Padova, 35131 Padova, Italy
2 INO-CNR BEC Center and Dipartimento di Fisica, Università di Trento, 38123 Povo, Italy
3 Technische Universität München, James-Franck-Strasse 1, 85748 Garching, Germany
4 Institut für Theoretische Physik, Leibniz Universität Hannover, Appelstr. 2, DE-30167 Hannover, Germany

The absence of energy dissipation leads to an intriguing out-of-equilibrium dynamics for ultracold polar gases in optical lattices, characterized by the formation of dynamically-bound on-site and inter-site clusters of two or more particles, and by an effective blockade repulsion. These effects combined with the controlled preparation of initial states available in cold gases experiments can be employed to create interesting out-of-equilibrium states. These include quasi-equilibrated effectively repulsive 1D gases for attractive dipolar interactions and dynamically-bound crystals. Furthermore, non-equilibrium polar lattice gases can offer a promising scenario for the study of quasi-many-body localization in the absence of quenched disorder. This fascinating out-of-equilibrium dynamics for ultra-cold polar gases in optical lattices may be accessible in on-going experiments.

PACS numbers: 37.10.Jk, 67.85.-d, 03.75.Kk, 05.30.Jp

Out-of-equilibrium dynamics of isolated quantum systems has recently attracted a major interest [1, 2], in particular in the context of ultra-cold gases, where dissipation is basically absent [3]. Non-equilibrium quantum dynamics constitutes an exciting new field, notably in what concerns many-body localization (MBL), i.e. localization in excited states of interacting many-body systems [4]. Recent cold-gases experiments are starting to unveil the non-trivial physics of MBL [5].

Although MBL is typically discussed in the presence of disorder, localization may occur in absence of it, as first discussed for $^3$He diffusion in $^4$He crystals [6, 7]. Beyond a critical concentration, immobile $^3$He clusters could lead to percolation for the remaining $^4$He atoms. Quasi-MBL and glassy dynamics without disorder are attracting a growing attention, and various mechanisms for localization and eventual delocalization have been discussed [3–5, 8, 12, 14].

Meanwhile, experiments on magnetic atoms [16] and polar molecules [19–21] are starting to reveal the fascinating physics of dipolar gases. These gases are markedly different from their non-dipolar counterparts due to the long-range anisotropic character of the dipole-dipole interaction (DDI) [22, 23]. Polar gases in optical lattices (OLs) offer exciting possibilities for the study of lattice models [23] and quantum magnetism [24, 25].

In this Letter, we study non-equilibrium dynamics of 1D polar lattice gases. This dynamics is characterized by dynamically-bound on-site and inter-site clusters (BCs) generalizing on-site repulsively-bound pairs in non-polar gases [24, 25], and by blockade repulsion (BR). We show how these effects result in interesting out-of-equilibrium states, including repulsive gases with attractive DDI and dynamically-bound crystals. Moreover, polar lattice gases allow for quasi-MBL without disorder, as we illustrate for the set-up of Fig. 1. These scenarios can be realized in current experiments on polar molecules in OLs.

\[ H = -J \sum_{\langle ij \rangle} \hat{b}_i^\dagger \hat{b}_j + \frac{U}{2} \sum_i \hat{n}_i (\hat{n}_i - 1) + V \sum_{i,r \geq 0} \frac{\hat{n}_i \hat{n}_{i+r}}{r^3}, \] (1)

where $\langle \cdot \rangle$ denotes nearest neighbor (NN), $\hat{b}_i$ ($\hat{b}_i^\dagger$) destroys (creates) bosons at the $i$-th site, $n_i = \hat{b}_i^\dagger \hat{b}_i$, $J$ is the hopping rate, $U$ characterizes the combined on-site short-range interactions and DDI, and $V/r^3$ is the strength of the DDI between sites placed $r \geq 1$ sites apart. $J$, $U$ and $V$ can be tuned independently by changing the lattice depth, the transverse confinement [29], the orientation and strength of the polarizing field ($V < 0$ for polarization along the lattice axis), and by Feshbach resonances.

**Bound pairs.**– We revisit first the concept of bound pairs in non-polar gases ($V = 0$). Doubly-occupied sites are characterized by an interaction energy $U$. If $|U| \gg J$, ...
energy conservation maintains on-site pairs irrespective of the sign of $U$. For $U > 0$ those pairs, also called repulsively-bound pairs, are hence dynamically bound. Conversely, two separated particles cannot be brought to the same site, i.e. singlons experience hardcore repulsion. However, singlons may resonantly move through on-site pairs since a single-particle hopping swaps doublon and singlon positions ($21 \rightarrow 12$).

The long-range DDI allows for dynamically-bound inter-site pairs. Figure 2(a) depicts a typical two-particle spectrum, for $U = 0$ and $V = -100J$. For each center-of-mass quasi-momentum $K \in [-\pi, \pi]$, the spectrum presents a continuum of scattering states and a discrete set of isolated inter-site bound states (BSs), which as for on-site bound pairs in non-polar gases, are maintained by energy conservation, irrespective of the sign of $V$. Figures 2(b-d) show the probability of finding two particles $r$ sites apart for the BSs at $K = 0$. For binding energies close to the continuum, the relative position of the pair delocalizes over many sites (Fig. 2(b)). These delocalized BSs are for any practical purposes indistinguishable from the scattering states. Instead, as shown in Fig. 2(c-d), deeper BSs present a well defined relative distance $r$. Below we restrict the term bound pair (BP) to deep BSs at fixed $r \leq r_c$, where the critical $r_c$ is defined as the largest $r$ satisfying the condition $f(r) = 2(J/V)^2/(r^{-3} - (r + 1)^{-3})^2 \ll 1$. Note that even if $U = 0$, the inter-site DDI stabilizes an on-site BP that is buried within the scattering states in Fig. 2(a), close to energies $E = U = 0$. On-site and NN BPs demand $|V - U| \gg J$ to avoid resonances between on-site and inter-site interactions.

**Bound clusters.–** On-site interactions may bind more than two particles in on-site BCs. However, on-site BCs are unstable against three-body losses and play a relevant role only at relatively large lattice fillings. Polar lattice gases allow for inter-site BCs of more than two particles, each particle being within a distance $r \leq r_c$ of at least another particle of the cluster. Several important points must be noted. First, although sites with more than one particle may be involved, inter-site BCs are typically formed by singly-occupied sites, and hence these clusters are in general stable against three-body losses. Second, whereas on-site BPs are obviously precluded for polarized Fermi gases, inter-site BPs and BCs are possible even in that case. Third, in contrast to on-site BCs, inter-site BCs may present internal resonances, e.g. the cluster 1101 may remain bound, but resonates with 1011. BCs are a general feature of non-equilibrium polar lattice gases in any dimension even at low fillings, as long as the DDI is large enough. In particular, massive BCs of a size comparable to the whole system may be formed if the mean-interparticle distance $R < r_c$. An example of massive BC is provided by particles initially placed at regular distances $r_{in} \leq r_c$. The absence of dissipation maintains this dynamically-bound crystal (Fig 3(a)).

**Blockade repulsion.–** The formation of inter-site BPs has as a counterpart a vanishing probability of finding the particles at a distance $r \leq r_c$ in loose inter-site BSs and scattering states ($r_c = 2$ for Fig. 2(b)) . This exclusion region leads to an effective BR between particles initially at a distance $r_{in} > r_c$. This BR becomes evident in the density-density correlation $g_2(t, r) = \langle n_i(t) n_{i+r}(t) \rangle / \langle n_i(t) \rangle \langle n_{i+r}(t) \rangle$. If $r_{in} > r_c$ at $t = 0$, the subsequent dynamics shows BR, i.e. $g_2(t > 0, 0 < r < r_c) = 0$, as discussed below.

**Repulsive gas for attractive DDI.–** Combining BR with a proper initial-state preparation allows for the creation of a repulsive gas for attractive DDI. Such a gas may be realized by placing particles at the minima of a superlattice with period $r_{in} > r_c$ and subsequently removing the superlattice; atoms in sites with more than two particles may be eliminated by using resonant light . Under these conditions no BP or BC is present, and the system forms a singlon gas with effective BR at radius $r_c$. We have performed time-dependent density-matrix renormalization group (t-DMRG) simulations for $V = -100J$ and $U = 0$ ($r_c = 2$) and 4 particles initially $r_{in} = 5$ sites apart. After a short time $\sim J^{-1}$, the density $\langle n_i \rangle$ and $g_2(r = 0)$ converge to the values expected for a homogeneous gas (inset of Fig. 3(b)) . However, due to BR, $g_2(t, 0 < r \leq r_c) = 0$ for all $t$, whereas $g_2(t, r > r_c)$ has a non-trivial dynamics reaching quasi-equilibrium (Fig. 3(b)). The time-averaged single-particle correlation $\bar{g}_1(r) = \frac{1}{t_f - t_i} \int_{t_i}^{t_f} dt \langle b^+_i b_{i+r} \rangle(t)$, shown for different times $t_{i,2}$ in Fig. 3(c), also indicates quasi-equilibrium. The equilibration of $\bar{g}_1$ and $g_2$ relies on the absence of BPs or BCs, contrasting with the quasi-MBL scenario below.
Although the effective repulsive 1D gas resembles a super-Tonks gas [13], the physics behind is very different. In the super-Tonks case, an initially repulsive gas is dynamically brought into an attractive regime. Even if in that regime the two-body ground-state is a bound state, in absence of dissipation the system remains in an excited state characterized by inter-particle repulsion. In contrast, BR is crucially maintained by both the absence of dissipation and by the lattice, which provides a finite bandwidth and discrete particle motion.

**Quasi-many-body localization.**—Polar lattice gases offer interesting possibilities for the study of quasi-MBL without disorder. BCs of \( M \) particles move as a whole with hopping \( J (J/V)^{M-1} \), and hence BCs with \( M \gg 1 \) are for any practical purposes immobile (although in-cluster quasi-resonances may be still possible). As for \(^3\text{He} \) [6, 7], massive BCs and BR may induce percolation for large-enough filling and \( |V|/J \). Interestingly, as shown below, 1D polar lattice gases may present quasi-MBL even for low fillings \( (R \gg r_c) \) and moderate DDI achievable in experiments.

We illustrate the possibilities of 1D polar lattice gases for quasi-MBL within a simplified scenario. Raising the recent experiment of Ref. [8] we consider a dimerized OL such that only the lower sites are populated (Fig. 1a). After eliminating atoms in doubly-occupied sites [40], neighboring lower sites are hence either both occupied, or only one of them, or none. Then the superlattice is removed. We consider \( |V|/J \) such that \( r_c = 2 \), and hence NN dimers form a BP, and a BR at \( r_c = 2 \) is established. As a result, blocks 0011 and 001 behave as well-defined particles that we call D and S, respectively (Fig. 1b). We neglect DDI for \( r > r_c \) neighbors, since it is well within the bandwidth, and obtain the effective model [41]:

\[
\hat{H}_{e\text{ff}} = -\sum_{\langle ij \rangle} \left( J \hat{S}_i^z \hat{S}_j^z + J_D \hat{D}_i \hat{D}_j + \Omega \hat{D}_i^z \hat{S}_i \hat{S}_j \right),
\]

where \( i, j \) denote the sites of the effective lattice formed by D's, S's, and empty sites of the original lattice belonging neither to a D or an S (Fig. 1c). In \( \hat{H}_{e\text{ff}} \), \( \hat{D}_j (\hat{S}_j) \) destroys a D (S) at the effective site \( j \). Assuming for simplicity \( U \gg V, J \), the D hopping rate is \( J_D = \frac{8}{7} \frac{J^2}{V} \). The third term in \( \hat{H}_{e\text{ff}} \) is the swap \( DS \leftrightarrow SD \), occurring at rate \( \Omega = \frac{4}{3} J^2/V \). Note that a site of the effective lattice is occupied by a D, an S, or empty. Due to this hard-core constraint, in absence of swapping, D’s and S’s would trivially localize each other, for any ratio \( J_D/J \).

Swapping allows for the motion of D’s and S’s. However, the fact that \( J_D, \Omega \ll J \) for \( J/V \ll 1 \) may result in localization following similar arguments as in Ref. [8]. For \( J/V \to 0 \), the motion of S’s is blocked by D’s. For finite \( J/V \ll 1 \), the motion of D’s changes the energy of the S gas [45]. If this change, \( \Delta E \gg J_D, \Omega \), the motion of D’s is hindered. However, limited quasi-resonant D mobility, involving \( \Delta E < J_D, \Omega \), remains possible, leading to partial D diffusion at times \( \sim 1/\Omega \).

We have performed exact diagonalization calculations with periodic boundary conditions (PBC) of the evolution of the many-body state \( |\Psi(t)\rangle \) given by Model 2 for small systems \((n_D, n_S, L) \) of \( n_D \) D’s, \( n_S \) S’s and \( L \) lattice sites, corresponding to \( L_{e\text{ff}} = L - 3n_D - 2n_S \) effective sites [44]. We average over various initial random distributions of D’s and S’s at fixed positions in the effective lattice. Figure 3 shows for \( \Omega/J = 0.013 \) \((V = -100 J)\) the dynamics of the inhomogeneity of D’s, \( \Delta N = \frac{1}{L} \sum_{j=1}^{L} \sum_{t=1}^{t_f} |\langle \Psi(t) | \hat{N}_j - \hat{N}_j^{\text{eff}} | \Psi(t) \rangle|^2 \) (with \( \hat{N}_j = \hat{D}_j \hat{D}_j \)). Perfect homogeneity means \( \Delta N = 0 \). In Fig. 4 we depict for comparison the results for \( \Omega/J = 0.13 \) [46]. Whereas for \( \Omega/J = 0.13 \), D’s
diffuse within a time scale 1/Ω, for Ω/J = 0.013 quasi-resonances allow only a fraction of D’s to delocalize in this time scale (shaded region in Fig. 4) and a much slower dynamics follows. This slow dynamics is characteristic of systems with PBC due the collective motion of all D’s. Consistent with this, the time scale of the slow D dynamics for the (nD, nS, L) = (2, 2, 20) case is approximately 10 times longer than that for (2, 2, 20) [47]. We hence expect an exponentially diverging time scale for the slow-dynamics for growing number of dimers.

We may expand |Ψ(t)⟩ = \sum_{n=1}^{n_{\text{max}}} \sum_{\nu} |n_\nuL, n_\nuD, n_\nuS⟩ |\nu⟩ over the many-body states |ν⟩ accounting for all possible distributions of S’s and D’s in the effective lattice. MBL may be visualized as localization in this many-body space. The latter is best quantified by the inverse participation ratio (IPR), \( \eta(t) \equiv \frac{1}{n_{\text{max}}} \left[ \sum_{\nu} |\nu(t)|^4 \right]^{-1} \); a fully delocalized (localized) state presents \( \eta \sim 1 \) (\( \sim 1/n_{\text{max}} \)). Whereas for \( \Omega/J = 0.13 \), \( \eta(t) \sim 1 \) at \( \Omega t < 10 \), for \( \Omega/J = 0.013 \), \( \eta(t) \) remains very small even for \( \Omega t \gg 1 \) (inset of Fig. 4), showing the appearance of quasi-localization in the many-body space.

**Experimental feasibility.**— The previous scenarios can be realized with polar molecules in OLs, as we illustrate for the case of NaK, which possesses an electric dipole of 2.72 Debye in its lowest ro-vibrational level [16]. We consider the realistic case of partially polarized molecules with 1 Debye. For a lattice spacing of 532nm, \( V/h \approx 1kHz \). Assuming a lattice depth of \( 18E_{\text{rec}} \), with \( E_{\text{rec}}/h \approx 2.75 \) kHz the recoil energy, \( J/h \approx 10Hz = |V|/100 \), and hence \( 1/\Omega \sim 1s \). As shown in Fig. 4 the slow dimer dynamics can be much larger, stretching well beyond a minute, which is the typical maximal life time in experiments. Localization can be explored either in expansion experiments, or by site-resolved measurements. Moreover, the formation of a repulsive gas with attractive DDI can be readily monitored. Tightening an overall harmonic trap should result in the formation of an incompressible crystalline core that can be revealed by measuring the saturation of the mean radius of the sample and/or by site-resolved measurements. Furthermore, BR hinders two or more molecules to gather at the same site, preventing chemical recombination losses despite attractive DDI.

**Summary.**— The absence of dissipation leads to rich out-of-equilibrium dynamics in polar lattice gases characterized by the formation of inter-site bound clusters and blockade repulsion even for attractive DDI. The combination of these effects with the control possibilities of ultra-cold gases may allow the realization of effective repulsive 1D gases with attractive DDI, the creation of dynamically-bound crystals, and most interestingly, quasi-MBL in absence of disorder. The latter opens interesting perspectives for observing a dynamical phase transition in polar lattice gases from a delocalized to a quasi-MBL regime as a function of the \( V/J \) ratio.

**Acknowledgements.**— We thank X. Deng, P. Naldesi, H. Weimer, and A. Zenesini for discussions. This work was supported by ERC (QGBE grant), Provincia Autonoma di Trento, Cariparo Foundation (Eccellenza grant 11/12), Alexander von Humboldt foundation, MIUR (FIRB 2012, Grant No. RBFR12NLNA-002), cluster QUEST, and DFG Research Training Group 1729. L. B. thanks the CNR-INO BEC Center in Trento for CPU time. L.S. thanks the BEC Center in Trento for its hospitality.

[1] A. Polkovnikov, K. Sengupta, A. Silva, and M. Vengalat-
tore, Rev. Mod. Phys. 83, 863 (2011).
[2] See e.g. M. A. Cazalilla, R. Citro, T. Giamarchi, E. Orignac, and M. Rigol, Rev. Mod. Phys. 83, 1405 (2011), and references therein.
[3] I. Bloch, J. Dalibard and W. Zwerger, Rev. Mod. Phys. 80, 885 (2008).
[4] See e.g. R. Nankishore, and D. A. Huse, arXiv:1404.0686 and references therein.
[5] M. Schreiber, S. S. Hodgman, P. Bordia, H. P. Lütschen, M. H. Fischer, R. Vosk, E. Altman, U. Schneider, and I. Bloch, arXiv:1501.05661.
[6] V. A. Mikhailov, V. A. Mikhailov, Zh. Eksp. Teor. Fiz. 87, 348 (1984) [Sov. Phys. JETP 60, 201 (1984)].
[7] Yu. Kagan and L. A. Maksimov, Zh. Eksp. Teor. Fiz. 87, 348 (1984) [Sov. Phys. JETP 60, 201 (1984)].
[8] G. Carleo, F. Becca, M. Schiró and M. Fabrizio, Scientific Reports 2, 243 (2012).
[9] M. Schiulaz and M. Müller, AIP Conf. Proc. 1610, 11 (2014).
[10] M. Schiulaz, A. Silva, and M. Müller, Phys. Rev. B 91,
In 1D a bound pair appears for any finite $U$, but unless $|U| \gg J$ the pair remains very delocalized. Only for $|U| \gg J$ a deeply-bound on-site pair is formed.

[30] In 1D a bound pair appears for any finite $U$, but unless $|U| \gg J$ the pair remains very delocalized. Only for $|U| \gg J$ a deeply-bound on-site pair is formed.

[31] [31] M. J. Mark, A. Schindewolf, J. M. Hickey, S. Genway and J. P. Garrahan, T. Grover and M. P. A. Fisher, J. Stat. Mech. (2014) P10010.

[32] [32] K. A. Ericsson, L. Santos, and M. Lewenstein, Phys. Rev. Lett. 88, 040401 (2002).

[33] [33] K. Góral, L. Santos, and M. Lewenstein, Phys. Rev. Lett. 105, 170406 (2005).

[34] [34] K. Góral, L. Santos, and M. Lewenstein, Phys. Rev. Lett. 105, 020404(R) (2005).

[35] [35] J.-P. Nguenang and S. Flach, Phys. Rev. A 82, 042102 (2010).

[36] [36] M. Valiente, Phys. Rev. A 82, 042102 (2010).

[37] Quantum deeply bound states differ from classical states of two particles at a fixed distance $r$ only by a perturbative correction. If $f(r) \ll 1$ the probability to find the particles at a distance different than $r$ is negligible. In practice, we may introduce a small $\epsilon = 0.01$ and define $r_c$ such that $f(r_c) \lesssim \epsilon$ but $f(r_c + 1) \gg \epsilon$. For $V = -100J$ (Fig. 2) this criterion leads to $r_c = 2$.

[38] Note that if $U = V$, a NN dimer resonates with an on-site pair. This allows the pair of particles to move resonantly along the lattice with the bare single-particle hopping.

[39] This remains true for the formation of clusters of doubly-occupied sites, which may be maintained in short-range interacting gases due to second-order processes [5].

[40] J. F. Sherson, C. Weitenberg, M. Endres, M. Cheneau, I. Bloch, and S. Kuhr, Nature 467, 68 (2010).

[41] S. R. White and A. E. Feiguin, Phys. Rev. Lett. 93, 076401 (2004); A. E. Feiguin and S. R. White, Phys. Rev. B 72, 020404(R) (2005).

[42] Since by construction the maximal occupation per site is one, $\langle n_i^2 \rangle = \langle n_i \rangle$, and $g_2(t, r = 0) = \langle n_i \rangle^{-1}$. Hence, due to the homogenization of the density, $g_2(t = 0)$ quickly converges to the inverse density. For the case of Fig. 2(b) (4 particles in 24 sites), $g_2(r = 0) \rightarrow 6$.

[43] G. E. Astrakharchik, D. Blume, S. Giorgini, and B. E. Granger, Phys. Rev. Lett. 92, 030402 (2004); M. D. Girardeau and G. E. Astrakharchik, Phys. Rev. Lett. 109, 235305 (2012).

[44] See Supplemental Material.

[45] For $J_D = \Omega = 0$, immobile D’s form effective box potentials, whose levels are occupied by the S’s. For $J_D, \Omega > 0$, the motion of D’s changes the energies of the box levels and the distribution of S’s among them. As a result the energy of the system changes by an amount $\Delta E$.

[46] $\Omega/J = 0.13$ is considered just to illustrate better the localization for $\Omega/J \ll 1$ in model [2]. Note that $\Omega/J = 0.13$ does not describe a polar gas at $V = -10J$, which has $r_c = 1$, and hence cannot be mapped to model [2].

[47] Collective motion of two D’s occurs in a time scale $\tau_2 \sim \Delta E/\Omega^2$, where $\Delta E$ is the typical energy shift when displacing one D. In our simulations $\Omega \tau_2 \approx 10$. For the case of three D’s the time scale for the collective motion is $\tau_3 \sim \Delta E^2/\Omega^3$, and hence $\Omega \tau_3 \approx 100$ in good agreement with our results.

[48] J. W. Park, S. A. Will, and M. W. Zwierlein, arXiv:1505.00473.
SUPPLEMENTARY MATERIAL FOR "OUT-OF-EQUILIBRIUM STATES AND QUASI-MANY-BODY LOCALIZATION IN POLAR LATTICE GASES"

We consider atoms occupying sparsely the lower sites of the lattice of Fig. 1(a) of the main text. Neighboring lowest sites may be both occupied, one occupied and one empty, or both empty. Atoms in doubly-occupied sites or in sites with even higher occupation are removed by resonant light. As a result, when the additional superlattice is turned off, one has either nearest-neighbor (NN) dimers, or singlons (i.e. singly-occupied sites) that are at least three sites apart from the nearest singlon or NN dimer. This provides our initial condition at \( t = 0 \).

We assume a ratio \( V/J \) such that \( r_c = 2 \), ensuring that this minimal distance persists during dynamics. Namely, due to blockade repulsion no particle can ever be found at a distance equal or less than two sites from a singlon or a NN dimer. As a result each singlon and each doblon have always two empty sites at their left and right. Hence we can safely define the blocks \( S \equiv 001 \) for singlons and \( D \equiv 0011 \) for NN dimers. Due to periodic boundary conditions, any possible state maps into a distribution of \( S \)'s and \( D \)'s, and additional empty sites 0, which do not belong to any \( S \) or \( D \). Therefore, we map the real system onto an effective lattice with sites that are either empty, occupied by an \( S \), or occupied by a \( D \) (see Fig. 5(a)).

The tunneling of \( S \)'s to empty effective sites takes place via single-particle hopping \( J \). \( D \)'s can also move of one effective site via second-order processes in two ways: (i) \( 011 \rightarrow 020 \rightarrow 110 \), with an amplitude \( J^2/(U-V) \); and (ii) \( 011 \rightarrow 101 \rightarrow 110 \) (see Fig. 5(b)) with an amplitude \( 8J^2/7V \). Hence the doublon-hopping rate is \( J_D = J^2/(U-V) + 8J^2/7V \). Assuming, for simplicity, \( U \gg V, J \), we approximate \( J_D = 8J^2/7V \), as in the main text. Note however that this assumption is not strictly needed. It is however necessary, as we mention in the main text, to fulfill the condition \( |U-V| \gg J \). Otherwise NN dimers become mobile at a hopping rate similar to \( J \) (exactly equal to \( J \) in the case \( U = V \)) [2]. Finally, neighboring \( D \)'s and \( S \)'s may swap their position via the second-order process sketched in Fig. 5(c), with an amplitude \( \Omega = 4J^2/3V \).

For \( r_c = 2 \) and due to the \( 1/r^3 \) decay of the dipole-dipole potential, the interaction at distances larger than two sites is, by definition of \( r_c \), well within the bandwidth, and can hence be neglected in a good approximation. As a result, the dynamics of the polar lattice gas reduces to the hopping of \( S \)'s and \( D \)'s, and the swap of \( D \)'s and \( S \)'s: this dynamics is described by model (2) of the main text.

Note that this effective model resembles the one previously introduced for binary mixtures of light and heavy particles [3–5] in the context of MBL. However in [3–5], heavy particles block light particles, but light particles do not block heavy ones. In model (2), \( D \)'s block \( S \)'s and vice versa, but \( S \)'s and \( D \)'s can swap their positions. Note that, as mentioned in the main text, these swaps are crucial, since without \( S-D \) swaps (and as a consequence of the hard-core constraint of the effective model), \( D \)'s and \( S \)'s would block each other mutually, and the system would be trivially localized. Indeed, it is the fact that the particles can in principle extend over the whole lattice via \( S-D \) swaps that makes the problem non-trivial. As a consequence, the crucial parameter that controls the quasi-many-body localization is \( \Omega/J \), as shown in Fig. 4 of the main text.

FIG. 5: (Color online) (a) The outer ring represents a 1D polar lattice gas with periodic boundary conditions, under the conditions discussed in the text. Singlons form effective clusters \( S \equiv 001 \) (orange) and NN dimers effective clusters \( D \equiv 0011 \) (green) [1]. The inner ring represents the effective lattice corresponding to the real lattice in the outer ring. Each site of the effective lattice may be either empty (white), occupied by an \( S \) (orange), or by a \( D \) (green). Figures (b) and (c) depict, respectively, the second-order processes responsible for the hopping of \( D \)'s into a neighboring empty effective site, and for \( S-D \) swaps (see text).

[1] Obviously we could have chosen \( D \equiv 1100 \) and \( S \equiv 100 \), and the mapping to the effective model would be identical.

[2] Resonances between on-site interaction \( U \) and NN interaction \( V \) may lead to interesting physics, which lies beyond the scope of the present analysis.

[3] M. Schiulaz and M. Müller, AIP Conf. Proc. 1610, 11 (2014).

[4] M. Schiulaz, A. Silva, and M. Müller, Phys. Rev. B 91, 184202 (2015).

[5] T. Grover and M. P. A. Fisher, J. Stat. Mech. P10010 (2014).